- C1► ...
- **תנאי החקיקה**
  - **סעיף 1 -** מטרה וחלות
  - **סעיף 2 -** הגדרות
  - **סעיף 3 -** דרישות
  - **סעיף 4 -** תיווי
  - **סעיף 5 -** רשות מוסמכת
  - **סעיף 8 -** תנועה חופשית
  - **סעיף 9 -** סקירה
  - **סעיף 10 -** עונשים
  - **סעיף 11 -** התאמה ל ...
  - **סעיף 11א -** מימוש ה ...
  - **סעיף 12 -** הוועדה
  - **סעיף 13 -** תיקון של ...
  - **סעיף 14 -** אשרור וקליטה
  - **סעיף 15 -** כניסה לתוקף של ...
  - **סעיף 16 -** נמענים
- **נספח I**
- **נספח II**
- **נספח III**

L004202004 — עב — 16.07.2021 — 005,001

טקסט זה נועד אך ורק כמסמך לתיעוד ואין לו מעמד משפטי. מוסדות האיחוד לא נושאים באחריות לתוכנו. הגרסאות האותנטיות של החוקים הרלוונטיים, לרבות המבואות שלהן, הן אלו המתפרסמות בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי וזמינות ב-EUR-Lex. טקסטים רשמיים אלה נגישים ישירות דרך הקישורים המוטבעים במסמך זה

B►

C1► דירקטיבה 2004/42/EC ◄ של הפרלמנט האירופי ושל המועצה

מיום 21 באפריל 2004

דירקטיבה לתרכובות אורגניות נדיפות בצבעים

ובציפויים או לכות המתקנת את דירקטיבה 1999/13/EC

(OJ L 143, 30.4.2004, עמ' 87)

תוקן בעזרת:

		פרסום רשמי		
		מספר	עמוד	תאריך
M1	רגולציה (EC) מס' 1137/2008 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 22 באוקטובר 2008	L 311	1	21.11.2008
M2►	דירקטיבה 2008/112/EC של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 16 בדצמבר 2008	L 345	68	23.12.2008
M3►	דירקטיבת הנציבות 2010/79/EU מיום 19 בנובמבר 2010	L 304	18	20.11.2010
M4►	רגולציה (EU) 2019/1020 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 20 ביוני 2019	L 169	1	25.6.2019
M5►	רגולציה (EU) 2019/1243 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה מיום 20 ביוני 2019	L 198	241	25.7.2019

תוקן בידי:

C1► תיקון, OJ L 173, 27.6.2019, עמ' 96 (2004/42/CE)

B▼

C1► **דירקטיבה 2004/42/EC ◄ של הפרלמנט האירופי ושל המועצה**

מיום 21 באפריל 2004

דירקטיבה לתרכובות אורגניות נדיפות בצבעים

ובציפויים או לכות, המתקנת את דירקטיבה 1999/13/EC

סעיף 1

מטרה וחלות

1. מטרת דירקטיבה זו היא להגביל את התכולה הכוללת של תרכובות אורגניות נדיפות בצבעים ובלכות מסוימים ובמוצרי חידוש גימור לרכב, על מנת למנוע או לצמצם את זיהום האוויר הנובע מתרומת התרכובות האורגניות הנדיפות להיווצרות אוזון טרופוספרי.
2. כדי להשיג את המטרה המפורטת בפסקה 1, דירקטיבה זו מתאמת את המפרט הטכני של צבעים ולכות מסוימים ומוצרי חידוש גימור לרכב.
3. דירקטיבה זו תחול על המוצרים המפורטים בנספח I.
4. דירקטיבה זו אינה פוגעת או משפיעה על אמצעים, לרבות דרישות תיוי, שננקטו ברמת הקהילה או ברמה הלאומית כדי להגן על בריאותם של צרכנים ושל עובדים וסביבת העבודה שלהם.

סעיף 2

הגדרות

לעניין דירקטיבה זו,יחולו ההגדרות הבאות:

1. "רשות מוסמכת": משמעה הרשות או הרשויות או הגופים שהוקמו על ידי המדינות החברות כדי לבצע את החיובים הנובעים מדירקטיבה זו;

2. 'חומרים' משמעם כל יסוד כימי ותרכובותיו, כפי שהם מתרחשים במצב הטבעי או כפי שהם מיוצרים בתעשייה, בין אם בצורה מוצקה, נוזלית או גזית;

3. M2► 'תערובת' ◄ משמעה תערובות או תמיסות המורכבות משני חומרים או יותר;

4. "תרכובת אורגנית" משמעה כל תרכובת המכילה לפחות את היסוד פחמן ואחד או יותר מבין היסודות מימן, חמצן, גפרית, זרחן, סיליקון, חנקן או יסוד הלוגני, למעט תחמוצות פחמן וקרבונטים וביקרבונטים אנאורגניים;

5. "תרכובת אורגנית נדיפה (VOC)" משמעה כל תרכובת אורגנית בעלת נקודת רתיחה ראשונית הנמוכה או שווה ל-°C250 הנמדדת בלחץ סטנדרטי של 101.3 kPa;

6. "תכולת VOC" משמעה המסה של תרכובות אורגניות נדיפות, המבוטאת בגרם/ליטר (g/l), בהרכב הכימי של המוצר במצב מוכן לשימוש. המסה של תרכובות אורגניות נדיפות במוצר נתון, המגיבות כימית במהלך הייבוש והופכות לחלק מהציפוי, לא תיחשב כחלק מתכולת ה-VOC;

7. "ממס אורגני" משמעו כל VOC המשמש לבד, או בשילוב עם חומרים אחרים, להמסה או דילול של חומרי גלם, מוצרים או חומרי פסולת, או משמש כחומר ניקוי להמסת מזהמים, או כמצע פיזור, מכוון צמיגות, מכוון מתח פנים, משפר עבידות (פלסטיסייזר) או כחומר משמר;

8. "ציפוי" משמעו כל M2► תערובת ◄ , כולל כל הממסים האורגניים או M2► תערובת ◄ המכילה ממסים אורגניים הדרושים לשימוש הראוי שלה, המשמשת ליצירת שכבת ציפוי בעלת אפקט דקורטיבי, הגנתי או פונקציונלי אחר על מצע;

9. "שכבת ציפוי" משמעה שכבה רציפה הנובעת ממריחת שכבה אחת או יותר על מצע;

10. 'ציפויים על בסיס מים (WB)" משמעם ציפויים שצמיגותם מותאמת על ידי שימוש במים;

11. 'ציפויים על בסיס ממס (SB)" משמעם ציפויים שצמיגותם מותאמת על ידי שימוש בממס אורגני;

12. "הצבה בשוק" משמעה העמדה לרשות צדדים שלישיים, בין בתמורה לתשלום ובין אם לאו. ייבוא אל שטח המכס של הקהילה, ייחשב כהצבה בשוק למטרות דירקטיבה זו.

סעיף 3

דרישות

1. המדינות החברות יבטיחו שהמוצרים המפורטים בנספח I יוצבו בשוק בשטחן לאחר התאריכים הקבועים בנספח II, רק אם יש להם תכולת VOC שאינה עולה על ערכי הגבול המפורטים בנספח II והם עומדים בהוראות סעיף 4.

לצורך קביעת עמידה בערכי הגבול של תכולת VOC המפורטים בנספח II, יש להשתמש בשיטות האנליטיות הנזכרות בנספח III.

לגבי מוצרים המפורטים בנספח I, שאליהם יש להוסיף ממסים או רכיבים אחרים המכילים ממסים על מנת שהמוצר יהיה מוכן לשימוש, ערכי הגבול בנספח II יחולו על תכולת ה-VOC של המוצר במצבו המוכן לשימוש.

2. בניגוד לפסקה 1, המדינות החברות יפטרו מעמידה בדרישות לעיל מוצרים הנמכרים לשימוש בלעדי בפעילות המכוסה במסגרת דירקטיבה 1999/13/EC ומתבצעת בהתקנה רשומה או מורשית לפי סעיפים 3 ו-4 של אותה דירקטיבה.

3. למטרות שיקום ותחזוקה של מבנים ורכבי אספנות שהוגדרו על ידי הרשויות המוסמכות כבעלי ערך היסטורי ותרבותי מיוחד, המדינות החברות רשאיות להעניק רישיונות בודדים למכירה ולרכישה בכמויות מוגבלות בהחלט של מוצרים שאינם עומדים בערכי הגבול של VOC הקבועים בנספח II.

4. מוצרים הנכללים בתחומה של דירקטיבה זו' אשר הוכח כי הם מיוצרים לפני התאריכים הקבועים בנספח II ואינם עומדים בדרישות פסקה 1, ניתנים להצבה בשוק למשך תקופה של 12 חודשים לאחר התאריך שבו נכנסת לתוקף הדרישה החלה על המוצר הנדון.

סעיף 4

תיוי

המדינות החברות יבטיחו שהמוצרים המפורטים בנספח I נושאים תווית כשהם מוצבים בשוק. התווית תכלול את האמור להלן:

(א) תת הקטגוריה של המוצר וערכי הגבול הרלוונטיים של VOC בגר'/ליטר כמפורט בנספח II;

(ב) התכולה המקסימלית של VOC בגר'/ליטר של המוצר במצב מוכן לשימוש.

סעיף 5

רשות מוסמכת

המדינות החברות ימנו רשות מוסמכת האחראית למילוי החיובים הקבועים בדירקטיבה זו, ויודיעו על כך לנציבות לא יאוחר מיום 30 באפריל 2005.

M4 ▼

▼B

סעיף 8

תנועה חופשית

המדינות החברות לא יאסרו, יגבילו או ימנעו, בנימוקים הנדונים בדירקטיבה זו, את הצבתם בשוק של מוצרים הנכללים בתחומה של דירקטיבה זו, אשר, במצבם המוכן לשימוש, עומדים בדרישות של דירקטיבה זו.

סעיף 9

סקירה

הנציבות מוזמנת להגיש לפרלמנט האירופי ולמועצה:

1. עד שנת 2008 לכל המאוחר, דוח המבוסס על תוצאות הסקירה הנזכרת בסעיף 10 לדירקטיבה 2001/81/EC. דוח זה יבחן:

(א) את ההיקף הרחב והפוטנציאל להפחתת תכולת ה-VOC של מוצרים מחוץ לגדרי דירקטיבה זו, לרבות אירוסולים לצבעים ולכות;

(ב) הכנסה אפשרית של הפחתה נוספת (שלב II) בתכולת ה-VOC של מוצרי חידוש גימור לרכב;

(ג) כל מרכיב חדש הנוגע להשפעה הסוציו-אקונומית של יישום שלב II כצפוי לגבי צבעים ולכות;

2. לכל המאוחר 30 חודשים לאחר תאריך יישום ערכי הגבול של תכולת VOC של נספח II שלב II, דוח המתחשב בפרט בדיווחים האמורים בסעיף 7 ובכל התפתחויות טכנולוגיות בייצור של צבעים, לכות ומוצרי חידוש גימור לרכב. דוח זה יבחן את ההיקף הרחב והפוטנציאל לביצוע הפחתות נוספות בתכולת ה-VOC של מוצרים בתחומה של דירקטיבה זו, לרבות ההבחנה האפשרית בין צבעים לשימוש פנימי ולשימוש חיצוני בתתי קטגוריות (ד) ו-(ה) של נספח I, סעיף 1.1. ונספח II סעיף א'.

דוח זה ילווה, אם מתאים, בהצעות לתיקון דירקטיבה זו.

סעיף 10

עונשים

המדינות החברות יקבעו את הכללים על עונשים החלים על הפרות של ההוראות הלאומיות שאומצו בהתאם לדירקטיבה זו, וינקטו בכל האמצעים הדרושים כדי להבטיח שהם מיושמים. על העונשים הקבועים להיות יעילים, מידתיים ומרתיעים. המדינות החברות יודיעו לנציבות על כללים ואמצעים אלה עד ל-30 באוקטובר 2005, ויעדכנו אותה ללא דיחוי על כל תיקון עתידי שישפיע עליהן.

▼M5

סעיף 11

התאמה להתקדמות הטכנית

הנציבות מוסמכת לאמץ חקיקת משנה בהתאם לסעיף 11א לתיקון נספח III, כדי להתאים אותו להתקדמות הטכנית.

▼M5

סעיף 11א

מימוש ההאצלה

1. הסמכות לאמץ חקיקת משנה מוקנית לנציבות, בכפוף לתנאים הקבועים בסעיף זה.

2. הסמכות לאמץ חקיקת משנה כאמור בסעיף 11, תוענק לנציבות לתקופה של חמש שנים מיום 26 ביולי 2019. הנציבות תערוך דוח לגבי האצלת סמכויות, לא יאוחר מתשעה חודשים לפני תום תקופת חמש השנים. האצלת הסמכויות תוארך בשתיקה לתקופות בעלות משך זהה, אלא אם הפרלמנט האירופי או המועצה מתנגדים להארכה כאמור, לא יאוחר משלושה חודשים לפני תום כל תקופה.

3. האצלת הסמכויות האמורה בסעיף 11 ניתנת לביטול בכל עת על ידי הפרלמנט האירופי או על ידי המועצה. החלטה על ביטול, תשים קץ להאצלת הסמכות המפורטת באותה החלטה. היא תיכנס לתוקף ביום שלאחר פרסום ההחלטה ב כתב העת הרשמי של האיחוד האירופי, או במועד מאוחר יותר המצוין שם. היא לא תשפיע על תוקפה של חקיקת משנה שכבר בתוקף.

4. לפני אימוץ חקיקת משנה, תיוועץ הנציבות במומחים שמונו על ידי כל מדינה חברה, בהתאם לעקרונות שנקבעו בהסכם הבין-מוסדי מיום 13 באפריל 2016 בנושא חקיקה טובה יותר ([1]).

5. מיד לאחר שתאמץ חקיקת משנה, תיידע הנציבות את הפרלמנט האירופי ואת המועצה בו-זמנית.

6. חקיקת משנה שהתקבלה בהתאם לסעיף 11, תיכנס לתוקף רק אם הפרלמנט האירופי או המועצה לא הביעו התנגדות בתוך תקופה של חודשיים ממועד ההודעה על אותה חקיקה לפרלמנט האירופי ולמועצה, או אם, לפני תום תקופה זו, הפרלמנט האירופי והמועצה הודיעו שניהם לנציבות כי לא יתנגדו. תקופה זו תוארך בחודשיים, ביוזמת הפרלמנט האירופי או המועצה.

▼B

סעיף 12

הוועדה

1. הנציבות תיעזר בוועדה שהוקמה מתוקף סעיף 13 לדירקטיבת המועצה 1999/13/EC, שתכונה להלן "הוועדה".

2. במקרה של הפניה לפסקה זו, יחולו סעיפים 5 עד 7 להחלטה 1999/468/EC, לאחר בחינת הוראות סעיף 8 שלה.

התקופה שנקבעה בסעיף 5(6) להחלטה 1999/468/EC, תוגדר כשלושה חודשים.

▼M5 ———

▼B

סעיף 13

תיקון דירקטיבה 1999/13/EC

1. דירקטיבה 1999/13/EC מתוקנת בזאת כדלקמן:

בנספח I, בתת-סעיף שכותרתו 'חידוש גימור לרכב', יימחק הסימן הבא:

'—

- ציפוי רכבי כביש כהגדרתם בדירקטיבה EEC/70/156, או חלק מהם, המתבצע כחלק מתיקון, שימור או עיטור חיצוני של כלי רכב מחוץ למתקני ייצור, או".

2. על אף האמור בפסקה 1, המדינות החברות רשאיות לקיים או להנהיג אמצעים לאומיים לבקרת פליטות מפעילויות חידוש גימור לרכב שנמחקו מתחום דירקטיבה 1999/13/EC.

סעיף 14

אשרור וקליטה (Transposition)

1. המדינות החברות יכניסו לתוקף את החוקים, התקנות וההוראות המנהליות הדרושים על מנת לעמוד בהוראות דירקטיבה זו עד 30 באוקטובר, 2005 לכל המאוחר, ויודיעו על כך מיד לנציבות.

כאשר מדינות חברות יאמצו את ההוראות הללו, הן יכללו הפניה לדירקטיבה זו או ילוו בהפניה כזו לרגל פרסומן הרשמי. המדינות החברות יקבעו כיצד תיעשה הפניה כזו.

2. המדינות החברות ימסרו לנציבות את כל הנוסחים של הוראות החוק הלאומי שהן מאמצות בתחום שבו עוסקת דירקטיבה זו, יחד עם טבלה המציגה את האופן שבו ההוראות של דירקטיבה זו תואמות את ההוראות הלאומיות שאומצו.

סעיף 15

כניסתה לתוקף של הדירקטיבה

דירקטיבה זו תיכנס לתוקף ביום פרסומה בכתב העת הרשמי של האיחוד האירופי.

סעיף 16

נמענים

דירקטיבה זו מופנית למדינות החברות.

נספח 1

חלות

1. למטרות דירקטיבה זו, צבעים ולכות משמעם מוצרים המפורטים בתתי הקטגוריות שלהלן, למעט אירוסולים. הם ציפויים המיושמים על מבנים, חלקי הגימור והאביזרים שלהם, וכן על מבנים נלווים למטרות דקורטיביות, פונקציונליות והגנתיות.

1.1. תתי קטגוריות:

א) "ציפויים בגימור מט לקירות ותקרות פנימיים" משמעם ציפויים המיועדים ליישום על קירות ותקרות פנימיים בדרגת ברק ≤ 25@60°.

ב) "ציפויים בגימור מבריק לקירות ותקרות פנימיים" משמעם ציפויים המיועדים ליישום על קירות ותקרות פנימיים בדרגת ברק > 25@60°.

ג) "ציפויים לקירות חיצוניים עם מצע מינרלי" משמעם ציפויים המיועדים ליישום על קירות חיצוניים העשויים מבלוקים, לבנים או טיח;

ד) "צבעים לחלקי גימור ולחיפויים פנימיים/חיצוניים מעץ, מתכת או פלסטיק" משמעם ציפויים שנועדו ליישום על חלקי גימור וחיפויים, היוצרים שכבת ציפוי אטומה. ציפויים אלה מיועדים למצע עץ, מתכת או פלסטיק. תת קטגוריה זו כוללת שכבות בסיס וציפויי ביניים;

ה) "לכות וצביעות עץ לחלקי גימור פנימיים/חיצוניים" משמען ציפויים שנועדו ליישום על חלקי גימור, היוצרים שכבת ציפוי שקופה או חצי-שקופה לצורך עיטור והגנה על עץ, מתכת ופלסטיק. תת קטגוריה זו כוללת צביעות עץ אטומות. צביעות עץ אטומות משמען ציפויים המייצרים שכבת ציפוי אטומה לעיטור חיצוני והגנה על עץ, מפני בלייה, כמוגדר ב-EN 927-1, בקטגוריה חצי יציבה;

ו) "צביעות עץ בעלות שכבה דקה" משמען צביעות עץ אשר, בהתאם ל-EN 927-1:1996, הן בעלות עובי ממוצע של פחות מ-5 מיקרומטר כאשר נבדקו לפי ISO 2808: 1997, שיטה A5;

ז) "שכבות יסוד" משמען ציפויים בעלי תכונות איטום ו/או חסימה המיועדים לשימוש על עץ או קירות ותקרות;

ח) "שכבות יסוד מקשרות" משמען ציפויים המיועדים לייצב חלקיקי מצע רופפים או להקנות תכונות הידרופוביות ו/או להגן על עץ מפני כתם כחול;

ט) "ציפויי ביצועים חד-רכיביים" משמעם ציפויי ביצועים המבוססים על חומר יוצר שכבת ציפוי. הם מיועדים ליישומים הדורשים ביצועים מיוחדים, כגון שכבת יסוד ושכבות גמר לפלסטיק, שכבת יסוד למצעי מתכת ברזלית, שכבת יסוד למתכות תגובתיות כגון אבץ ואלומיניום, גימורים נגד קורוזיה, ציפוי רצפות, לרבות רצפות עץ ובטון, עמידות לגרפיטי, עמידות בפני אש ועמידה בתקני היגיינה בתחום תעשיית המזון או המשקאות או שירותי הבריאות;

י) "ציפויי ביצועים דו-רכיביים" משמעם ציפויים בעלי שימוש זהה לזה של ציפויים חד-רכיביים, אך עם רכיב שני (למשל אמינים שלישוניים) שנוסף לפני היישום;

יא) "ציפויים רב-גוניים" משמעם ציפויים שנועדו להעניק אפקט דו-גווני או רב-גוני, ישירות מהיישום העיקרי;

יב) "ציפויי אפקט דקורטיבי" משמעם ציפויים שנועדו להעניק אפקטים אסתטיים מיוחדים על פני מצעים צבועים מראש, או שכבות בסיס שהוכנו במיוחד ומטופלות לאחר מכן בכלים שונים במהלך תקופת הייבוש.

2. למטרות דירקטיבה זו, "מוצרי חידוש גימור לרכב" משמעם מוצרים המפורטים בתתי הקטגוריות שלהלן. הם משמשים לציפוי של רכבי כביש כהגדרתם בדירקטיבה EEC/70/156, או חלק מהם, המבוצעים כחלק מתיקון, שימור או עיטור חיצוני של רכבים מחוץ למתקני ייצור.

2.1. תתי קטגוריות:

א) "הכנה וניקוי"

משמעם מוצרים המיועדים להסרת ציפויים ישנים וחלודה, באופן מכני או כימי, או לספק מפתח לציפויים חדשים:

(i) מוצרי הכנה כוללים נוזל שטיפה לאקדחי ריסוס (מוצר המיועד לניקוי אקדחי ריסוס וציוד נלווה), מסירי צבע, מסירי שומנים (כולל סוגים אנטי-סטטיים לפלסטיק) ומסירי סיליקון;

(ii) "מנקה מקדים" משמעו מוצר ניקוי המיועד להסרת מזהמים מפני השטח במהלך ההכנה ולפני יישום חומרי ציפוי;

ב) "חומרי מילוי/סתימה" משמעם תרכובות בעלות מרקם סמיך במיוחד, המיועדות ליישום למילוי פגמים עמוקים במצע לפני יישום שכבת היישור/המילוי;

ג) "שכבת יסוד"

משמעה כל ציפוי שמיועד ליישום על מתכת חשופה או גימורים קיימים, כדי לספק הגנה מפני קורוזיה לפני יישום שכבת יסוד עם תכונות יישור:

(i) "שכבת יישור/מילוי" משמעה ציפוי המיועד ליישום ישירות לפני שכבת הגמר, במטרה להעניק עמידות בפני קורוזיה, להבטיח הידבקות של שכבת הגמר ולסייע ביצירת גימור פני שטח אחיד על ידי מילוי פגמים קלים במצע;

(ii) "שכבת יסוד כללית למתכת" משמעה ציפוי המיועד ליישום כשכבות יסוד, כגון חומרים מקדמי הצמדות, חומרי אטימה, שכבות יישור, שכבות בסיס, שכבות יסוד לפלסטיק, שכבות יסוד לרטוב-על-רטוב, חומרי מילוי ללא ליטוש וחומרי מילוי בהתזה;

(iii) "שכבת יסוד לשטיפה" משמעה ציפויים המכילים לפחות 0.5% במשקל חומצה זרחתית המיועדת ליישום ישירות על משטחי מתכת חשופים, כדי לספק עמידות בפני קורוזיה והידבקות; ציפויים המשמשים כשכבות יסוד הניתנות לריתוך; ותמיסות ממריצות למשטחים מגולוונים ומשטחי אבץ;

ד) "שכבת גמר"

משמעה כל ציפוי פיגמנט המיועד ליישום כבסיס חד-שכבתי או רב-שכבתי, כדי לספק ברק ועמידות. היא כוללת את כל המוצרים המעורבים, כגון ציפויי בסיס וציפוים שקופים:

(i) "ציפויי בסיס" משמעם ציפויים פיגמנטיים שנועדו להעניק צבע וכל אפקט אופטי רצוי, אך אינם מעניקים את הברק או עמידות פני השטח של מערכת הציפוי;

(ii) "ציפוי שקוף" משמעו ציפוי שקוף שנועד לספק את תכונות הברק והעמידות הסופיות של מערכת הציפוי;

ה) "גימורים מיוחדים" משמעם ציפויים המיועדים ליישום כשכבות גמר הדורשות תכונות מיוחדות, כגון אפקט מטאלי או פנינתי, בשכבה אחת, צבעים אחידים בעלי ביצועים גבוהים ולכות שקופות (כגון לכה עמידה לשריטות ולכה פלואורינית), ציפוי בסיס מחזיר אור, גימורים בטקסטורות (כגון טקסטורת פטיש), ציפויים נגד החלקה, חומרי איטום לתחתית הרכב, ציפויים נגד פגיעות אבנים, גימורים פנימיים ותרסיסים (אירוסולים).

נספח 2

א. ערכי גבול מקסימליים לתכולת VOC עבור צבעים ולכות

	תת קטגוריה של מוצרים	סוג	שלב I (g/l [*1]) (מיום 1.1.2007)	שלב II (g/l [*1]) (מיום 1.1.2010)
a	קירות ותקרות פנימיים בגימור מט (ברק < 25@60°)	ציפויים על בסיס מים	75	30
		ציפויים על בסיס ממס	400	30
ב	קירות ותקרות פנימיים בגימור מבריק (ברק > 25@60°)	ציפויים על בסיס מים	150	100
		ציפויים על בסיס ממס	400	100
ג	קירות חיצוניים עם מצע מינרלי	ציפויים על בסיס מים	75	40
		ציפויים על בסיס ממס	450	430
d	צבעים לחלקי גימור וחיפויים פנימיים/חיצוניים לעץ ומתכת	ציפויים על בסיס מים	150	130
		ציפויים על בסיס ממס	400	300
e	לכות וצביעות עץ לחלקי גימור פנימיים/חיצוניים, כולל צביעות עץ אטומות	ציפויים על בסיס מים	150	130
		ציפויים על בסיס ממס	500	400
ו	צביעות עץ דקות לשימוש פנימי וחיצוני	ציפויים על בסיס מים	150	130
		ציפויים על בסיס ממס	700	700
g	שכבות יסוד	ציפויים על בסיס מים	50	30
		ציפויים על בסיס ממס	450	350
ח	שכבוד יסוד מקשרות	ציפויים על בסיס מים	50	30
		ציפויים על בסיס ממס	750	750
ט	ציפויי ביצועים חד-רכיביים	ציפויים על בסיס מים	140	140
		ציפויים על בסיס ממס	600	500
י	ציפויים דו-רכיביים תגובתיים לביצועים ייעודיים, כגון לרצפות	ציפויים על בסיס מים	140	140
		ציפויים על בסיס ממס	550	500
יא	ציפויים רב-גוניים	ציפויים על בסיס מים	150	100
		ציפויים על בסיס ממס	400	100
l	ציפויים בעלי אפקט דקורטיבי	ציפויים על בסיס מים	300	200
		ציפויים על בסיס ממס	500	200
([*1]) גר'/ל' מוכן לשימוש				

ב. ערכי גבול מקסימליים לתכולת VOC עבור מוצרי חידוש גימור לרכב

	תת קטגוריה של מוצרים	ציפויים	VOC g/l ([*1]) (1.1.2007)
a	הכנה וניקוי	הכנה	850
		מנקה מקדים	200
ב	חומר מילוי/סתימה	כל הסוגים	250
ג	שכבת יסוד	שכבת יישור/מילוי ושכבת יסוד כללי (למתכת)	540
		שכבת יסוד חומצית	780
d	שכבת גמר	כל הסוגים	420
e	גימורים מיוחדים	כל הסוגים	840
([*1]) גר'/ל' של מוצר מוכן לשימוש. למעט תת קטגוריה (א), תכולת מים כלשהי במוצר המוכן לשימוש לא תובא בחשבון.			

▼ M3

נספח III

שיטות הנזכרות בסעיף 3(1)

שיטה מותרת למוצרים עם תכולת VOC מתחת ל-15% לפי מסה, בתנאי שאינם מכילים מדללים תגובתיים:

פרמטר	יחידה	בדיקה	
		השיטה	תאריך פרסום
תכולת VOC	גר'/ל'	ISO 11890-2	2006

שיטות מותרות עבור מוצרים עם תכולת VOC השווה או גבוהה מ-15% לפי מסה, בהיעדר מדללים תגובתיים:

פרמטר	יחידה	בדיקה	
		השיטה	תאריך פרסום
תכולת VOC	גר'/ל'	ISO 11890-1	2007
תכולת VOC	גר'/ל'	ISO 11890-2	2006

שיטה מותרת עבור מוצרים עם תכולת VOC בנוכחות מדללים תגובתיים:

פרמטר	יחידה	בדיקה	
		השיטה	תאריך פרסום
תכולת VOC	גר'/ל'	ASTMD 2369	2003

([1]) OJ L 123, 12.5.2016, עמ' 1.